







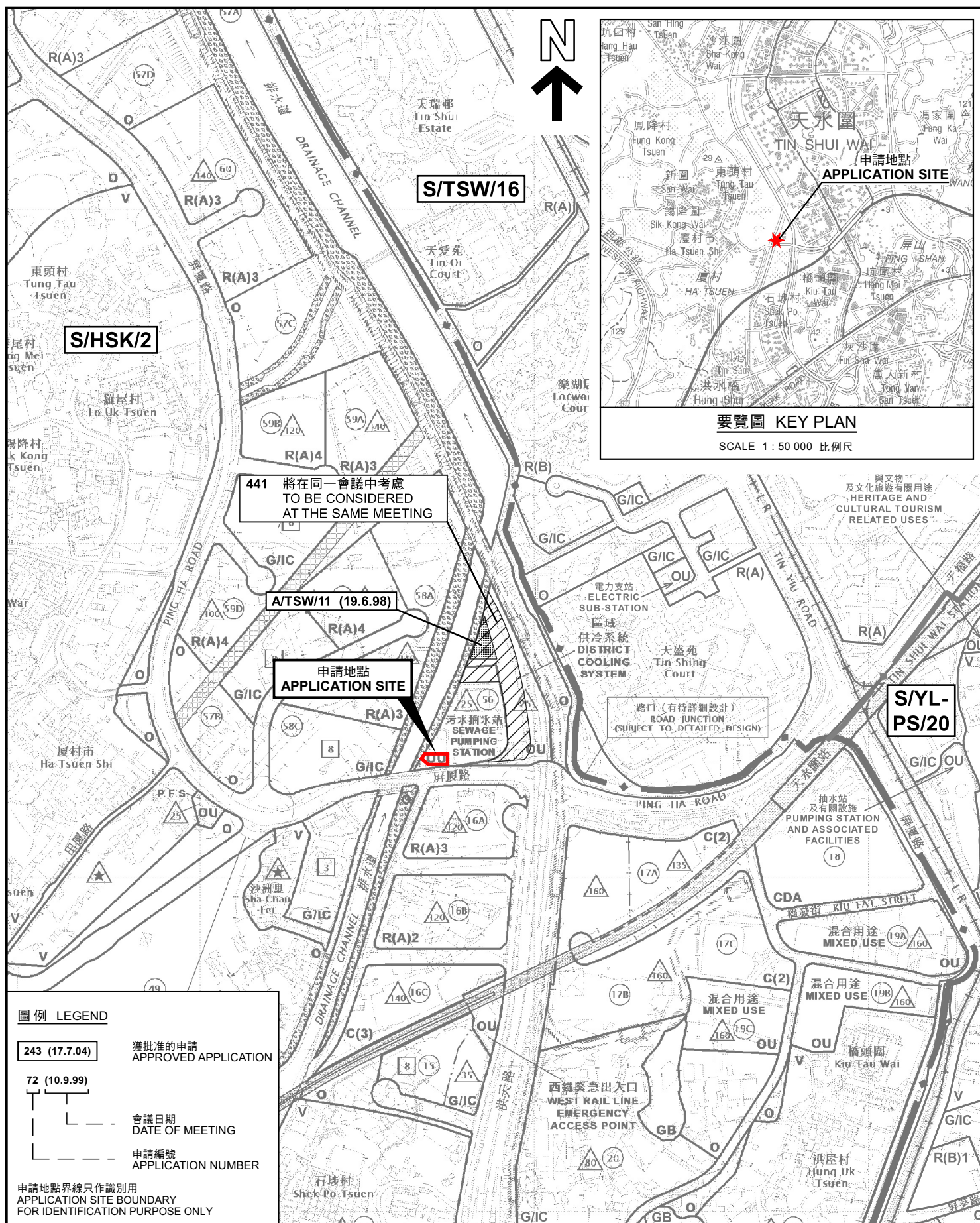


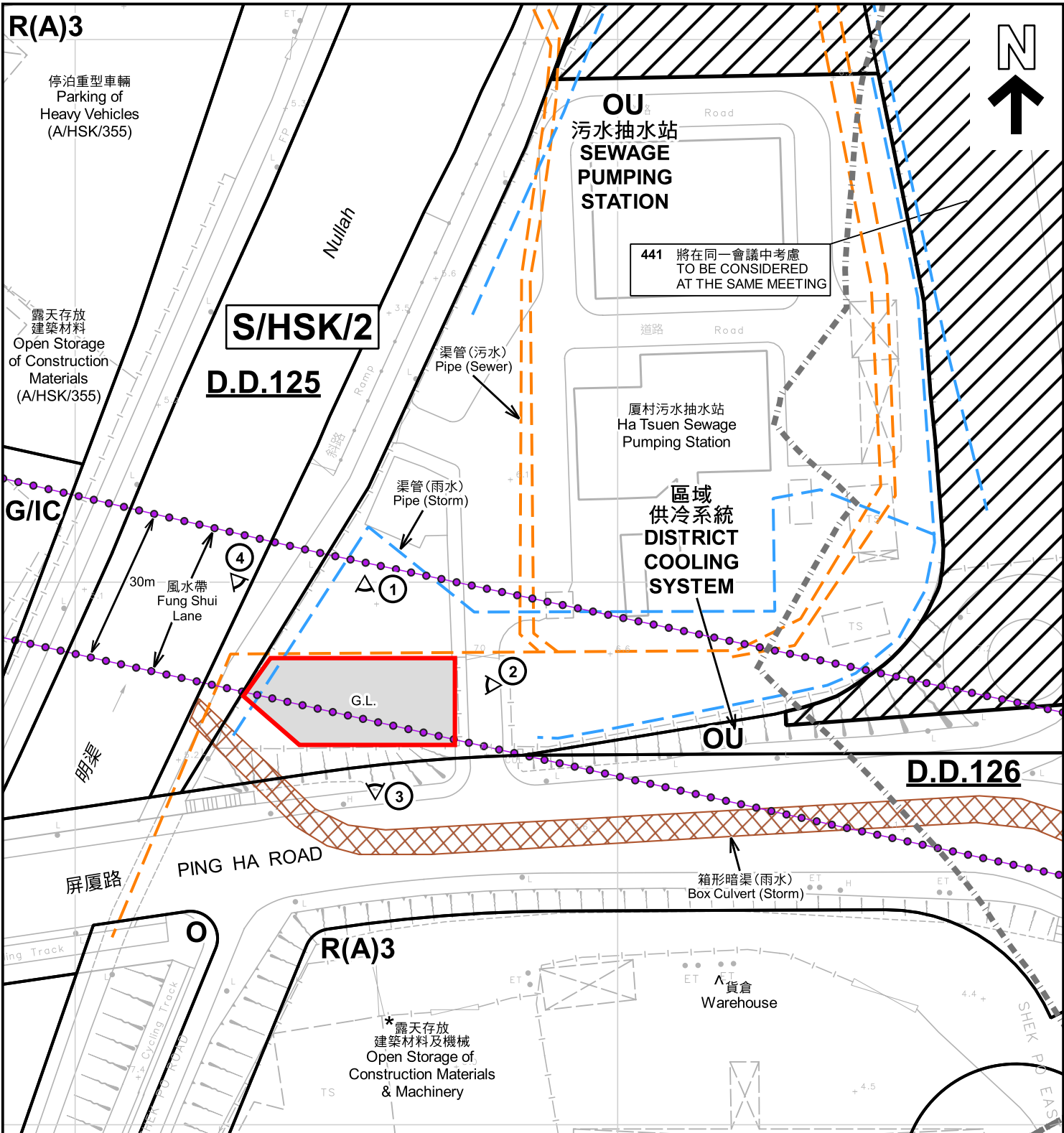
NOTES					
1	ALL LEVELS ARE SHOWN IN METERS ABOVE THE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.				
2	ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS OTHERWISE STATED.				
3	ALL COORDINATES REFER TO THE HONG KONG 1980 GRID COORDINATE SYSTEM.				
4	SOURCE OF LANDBASE OF THIS DRAWING: TOWN GAS 06nw07d.dgn DATED 04-08-2022.				
LEGEND					
	SITE BOUNDARY OF THE EXISTING				
	HA TSUEN SEWAGE PUMPING STATION				
	SITE BOUNDARY OF THE PROPOSED OFFTAKE AND PIGGING STATION				
	VEHICULAR ENTRANCE FOR THE SITE				
	GAS PRESSURE REGULATING PIPEWORKS AND ANCILLARY FACILITIES				
	1-STOREY BUILDING FOR INSTRUMENTATION FACILITIES				
	PIGGING (PIPE INSPECTION) PIPEWORKS AND ANCILLARY FACILITIES				
ABBREVIATIONS					
APPROX. APPROXIMATELY					
DSD	DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT				
(H)	HIGH				
(L)	LONG				
m	METER				
sq.m	METER SQUARE				
(W)	WIDE				
2	24-02-23	3RD ISSUE	SSS	SSS	WCL
1	22-02-23	2ND ISSUE	SSS	SSS	WCL
0	04-08-22	1ST ISSUE	SSS	SSS	WCL
REV	DATE	DESCRIPTION	DRN	CKD	APPD
<div><div><div>煤氣</div><div>Towngas</div></div><div>THE HONG KONG AND CHINA GAS COMPANY LIMITED</div></div>					
TRANSMISSION OPERATION DEPARTMENT					
PROPOSED HUNG SHUI KIU OFFTAKE AND PIGGING STATION AT PING HA ROAD, HUNG SHUI KIU					
STATION LAYOUT PLAN					
DRAWN SSS	CHECKED SSS	APPROVED WC LEUNG	SCALE 1:2000	A3	
DATE 24 FEB 2023		DRAWING NUMBER AGI/HSK/02			REV 2

(摘錄自申請人於 17. 3. 2023 呈交的補充資料)
(Extract from Applicant's Supplementary Information Submitted on 17.3.2023)

參考編號 REFERENCE No. A/HSK/440	繪圖 DRAWING A-1
------------------------------------	----------------------



PLAN
A-1



註釋 Notes :

- (1) 2023年3月24日勘測的土地用途
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 24.3.2023
- (2) * 土地用途跟1992年3月勘測的土地用途一致
Indicates that the use is the same as that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department in Mar 1992
- (3) ^ 土地用途跟1992年3月勘測的土地用途有別
Indicates that the use is different from that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department in Mar 1992

圖例 LEGEND

- 申請地點 (界線只作識別用)
APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- R(A) 住宅 (甲類)
RESIDENTIAL (GROUP A)
- G/I/C 政府、機構或社區
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY

- 休憩用地
OPEN SPACE
- OU 其他指定用途
OTHER SPECIFIED USES
- G.L. 政府土地
GOVERNMENT LAND
- ① 實地照片的觀景點
VIEWING POINT OF SITE PHOTO
- 丈量約份界線
D.D. BOUNDARY

平面圖 SITE PLAN

本摘要圖於2023年4月26日擬備，所根據的資料為測量圖編號 6-NW-7B 及 6-NW-7D
EXTRACT PLAN PREPARED ON 26.4.2023
BASED ON SURVEY SHEETS No. 6-NW-7B & 6-NW-7D

擬議公用設施裝置 (煤氣調壓及檢管站)
洪水橋及厦村規劃區第56區 (部分)
PROPOSED PUBLIC UTILITY INSTALLATION
(OFFTAKE AND PIGGING STATION)
HUNG SHIU KIU AND HA TSUEN PLANNING AREA 56 (PART)

SCALE 1 : 1 000 比例尺

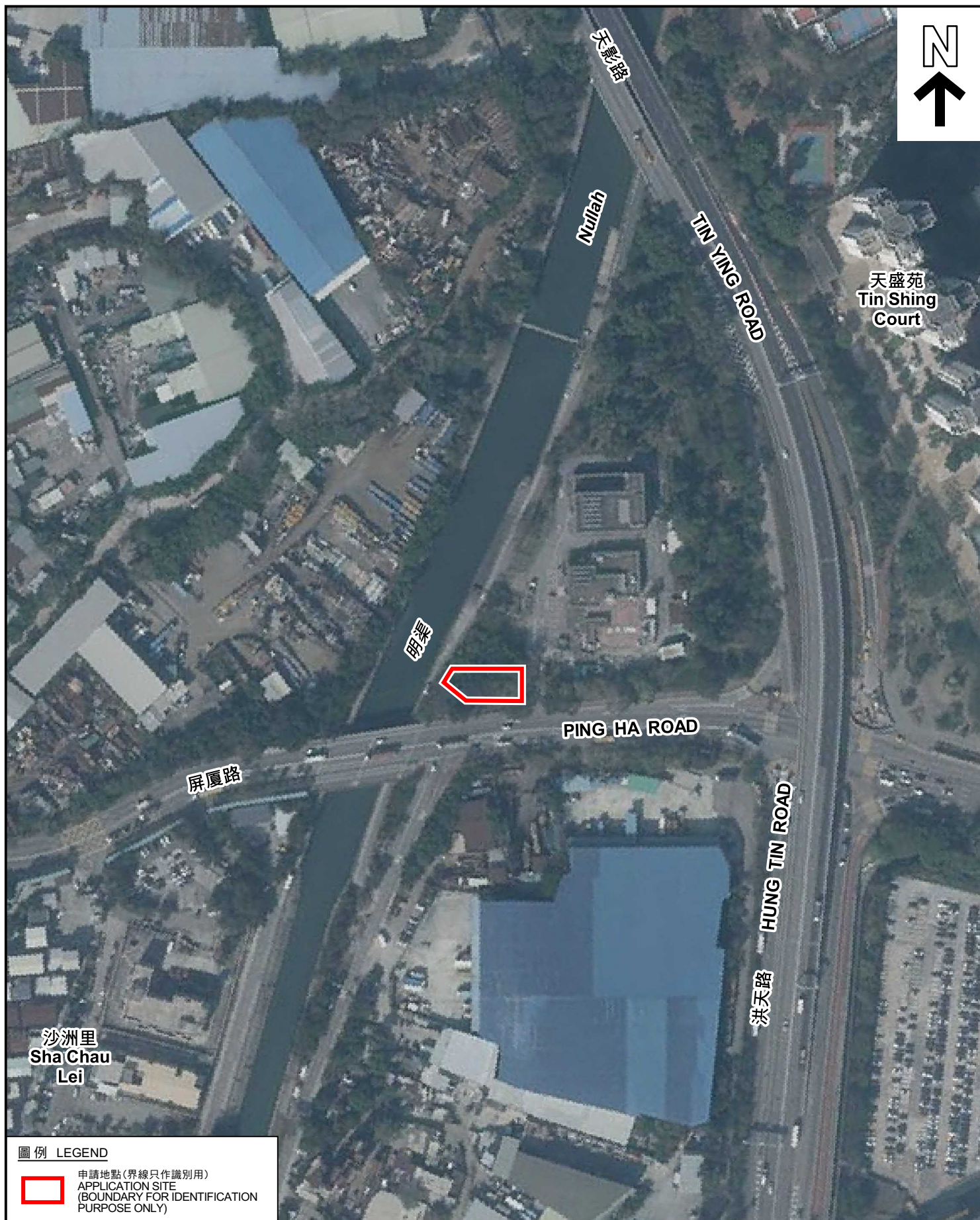
米 METRES 20 0 20 40 米 METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/HSK/440

圖 PLAN
A-2



圖例 LEGEND

 申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

航攝照片 AERIAL PHOTO

擬議公用設施裝置(煤氣調壓及檢管站)
洪水橋及廈村規劃區第56區(部分)
PROPOSED PUBLIC UTILITY INSTALLATION
(OFFTAKE AND PIGGING STATION)
HUNG SHIU KIU AND HA TSUEN PLANNING AREA 56 (PART)

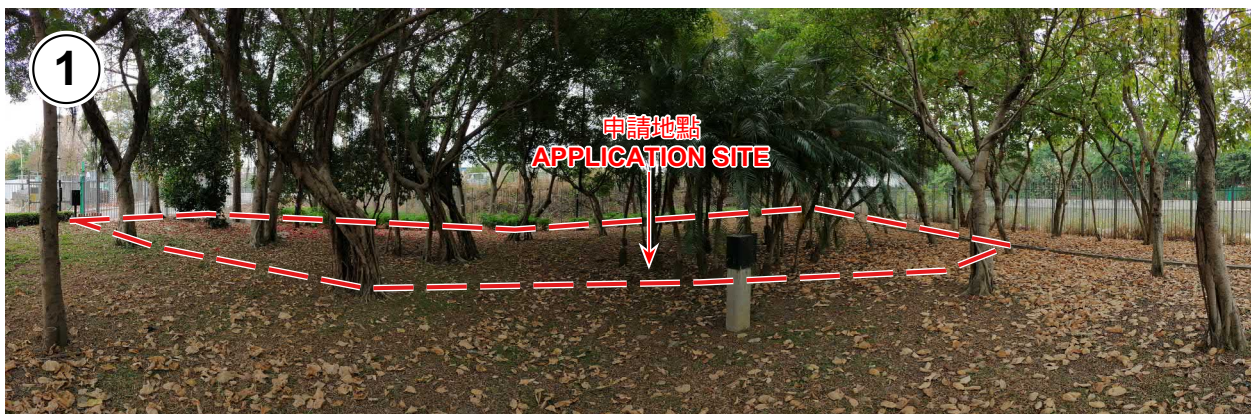
規 劃 署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/HSK/440

圖 PLAN
A-3

本摘要圖於2023年3月30日擬備，所根據
的資料為地政總署於2022年1月19日拍得
的航攝照片編號 E147190C
EXTRACT PLAN PREPARED ON
30.3.2023 BASED ON AERIAL PHOTO No.
E147190C TAKEN ON 19.1.2022 BY
LANDS DEPARTMENT



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

擬議公用設施裝置 (煤氣調壓及檢管站)
洪水橋及廈村規劃區第56區 (部分)
PROPOSED PUBLIC UTILITY INSTALLATION
(OFFTAKE AND PIGGING STATION)
HUNG SHIU KIU AND HA TSUEN PLANNING AREA 56 (PART)

規 劃 署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/HSK/440

圖 PLAN
A-4

本圖於2023年4月6日擬備，所根據的
資料為攝於2023年3月24日的實地照片
PLAN PREPARED ON 6.4.2023
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 24.3.2023